Cal State reception to honor Robles

Ernest Robles, executive director of the National Hispanic Scholarship Fund (NHSF), will be recognized for his organization’s contributions toward Hispanic student scholarships during a reception at California State University, San Bernardino on Wednesday, March 4. The public is invited to attend the event from 5-7 p.m. in the university’s Upper Commons.

Since 1989, the NHSF has helped promote higher educational opportunities for Hispanic students at the San Bernardino campus by contributing over $200,000 each year to the CSU Hispanic Scholarship Fund. During the 1990-91 academic year, the NHSF awarded $3.2 million in scholarship funds to over 5,000 Hispanic students nationwide.

“We are delighted and honored to have the opportunity to recognize the many contributions Mr. Robles has made to our students and to the region,” says Dr. Thomas Rivera, associate dean of educational programs at Cal State. “And, we hope this reception will help increase awareness for the need for scholarship funds for Hispanic students throughout the Inland Empire.” Rivera notes that former NHSF recipients will attend the March 4 event to show their support for the organization’s success.

Robles, a former educator and administrator with the Riverside Unified School District, helped found the NHSF in 1975. Prior to his present position, he was employed by the U.S. Office of Education as the Western states administrator for the Equal Educational Opportunities Program.

He holds a B.A. degree in American history from UCLA, earned a master’s degree in school administration from the University of San Francisco.

The reception for Robles is being co-sponsored by Cal State’s Hispanic Faculty & Staff Association, the Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce and the Kiwanis Club of Greater San Bernardino. For information and reservations, contact Rivera at (714) 885-5044.

By James Bryant

Even as the population count for San Bernardino County spirals upward on a daily basis, the needs of the largest geographical county in the United States are being met by an innovative department of 1,292 safety officers and 790 general employees.

In addition to serving the citizens in 115 communities in its 20,160 square miles, Sheriff Dick Williams also oversees law enforcement in 13 contract cities. Those incorporated cities include Big Bear Lake, Chino Hills, Needles, Grand Terrace, Hesperia, Highland, Loma Linda, Rancho Cucamonga, Victorville, Twentynine Palms and Yucca Valley.

Although it is the Sheriff who sets a minimum number of officers/personnel that he will assign to a contract city, the ultimate decision rests with elected and appointed officials of that city.

Largest of these contract cities is the City of Rancho Cucamonga, which incorporated in 1977 and has been served by the Sheriff’s Dept. since July 1, 1978. Chief of Police of Rancho Cucamonga is Sheriff’s Captain Bruce Zeiner, who heads a 100-person force at a cost to the city’s taxpayers of some $7 million.

Its population is approximately 115,000.

Smallest of the cities served by the Sheriff’s Department on a contract basis is Needles, which incorporated in 1913.

Other highly visible programs that are endorsed and supported by the Sheriff’s Department include DARE (Drug Abuse Resistance Education), Sheriff’s Student Advisory Program, Choices, Citizens Patrol, Drug Use Is Life Abuse, Combat Auto Theft, STAR (Survive Through Abuse Recognition), YANA (You Are Not Alone), Graffiti Busters, Personal Safety, Neighborhood Watch, Reserves, Search and Rescue, Citizen Volunteers, Attack Drunken Driving Task Force, Specialized Recreational Programs and Cultural Awareness.

Actual hours volunteered by “civilians” to the Sheriff’s Department is expected to have surpassed 400,000 by the time official figures are released for 1991 – with a consistent growth rate of 12 percent in recent years.

“The growing contributions to the volunteer forces of the Sheriff’s Department is certainly deserving of recognition,” said Sheriff Williams.

“We are proud of the reserves and thank them for their personal sacrifices that have allowed us to maintain services during budget restrictions,” Sheriff Williams said.

Reserves are a vital part of the Sheriff’s Department and the hours that they work are at least the equivalent of a third patrol bureau.

Continued on page 4
Legislation for middle income taxpayers relief proposed

Consistent with the comprehensive economic competitiveness plan he announced last week, Rep. George E. Brown, Jr., (D-San Bernardino, Ontario, Riverside) will introduce legislation this week to help middle income taxpayers save more and give them greater flexibility with their Individual Retirement Accounts (IRAs).

"Middle class Americans are in a growing financial pinch," Brown said. "They are working harder and longer, yet finding it more difficult to make ends meet, let alone put away any money into savings.

"Our economic competitiveness is suffering because we, as a nation, save far less than our industrial competitors, thus denying a half trillion dollars in investment capital to modernize our factories and create new jobs."

The Middle Class Flexible Savings Act of 1992 will help taxpayers earning less than $70,000 per year in three fundamental ways:

First, it will substantially increase the level of contributions to IRAs. It raises from $2,000 to $3,000 the amount a single filer can contribute each year, and from $2250 to $3500 the amount joint filers can contribute, where a spouse in a household without pre-school children is not working. These contribution levels will be indexed annually to keep up with inflation. Second, it authorizes higher IRA contributions from non-working spouses with one or more pre-school aged children, up to a combined total of $6,000 annually.

"This 'homemaker provision' will help families save for their children's future," Brown said. "It recognizes those Americans who stay home to care for young children make a financial sacrifice that should be recognized and rewarded by allowing them to save better for later years."

Third, it will allow middle-income taxpayers greater flexibility to withdraw IRA funds penalty-free to pay for higher education, vocational education, catastrophic medical expenses, or to start a small business.

"This legislation will make it easier for middle-income taxpayers to save more, while giving those Americans who are most financially strapped greater penalty-free access to their IRA funds," Brown said.

Brown stresses science program funding

As part of his economic competitiveness plan announced recently, Rep. George E. Brown, Jr., (D-San Bernardino, Ontario, Riverside) is calling for full funding of several federal programs critically important to California. The programs include those at the National Science Foundation, NASA, and the Department of Energy.

"These programs represent a vital component of the long-term economic future of the country as a whole, and California in particular," Brown said, in a letter to House Budget Committee chairman Leon Panetta (D-CA).

Brown pointed out that California has prospered in recent decades because of its ability to take advantage of the research and development work done at its universities, federal laboratories and private sector, high-technology firms. But that prosperity has been undermined by the current recession and cutbacks in the U.S. defense budget, which have resulted in the loss of tens of thousands of defense and aerospace jobs in the state.

"We have been the model which other states have tried to duplicate in their efforts to establish a high-technology economic sector," Brown said. "Now we are being challenged to retain that advantage. These programs will help do that by providing long-term economic solutions for California's economic problems."

NALEO seeks students for internships

WASHINGTON, D.C. (February 26, 1992) - The National Association of Latino Elected and Appointed Officials (NALEO) and Shell Oil Company have begun a nationwide search for qualified Hispanic college and university students interested in participating in an intensive five-week state internship program. The NALEO State Legislative Intern Program is designed to give students a behind-the-scenes look at how public policy is developed and implemented at state and federal levels. Applications must be received at the NALEO Washington, D.C. office by May 1, 1992.

"The day-to-day dynamics of policy making and public service cannot be taught in a classroom," said NALEO National Director Harry Pachon, Ph.D. "We feel it is important to develop our next cadre of Hispanic leaders in the environment where key decisions are made."

During the five-week program, participants will travel to their state capitals and Washington, D.C. to work with legislators and their staffs. Interns will perform a variety of important functions including researching legislation, monitoring hearings and preparing briefing papers. They also meet with White House representatives, advocacy organizations and the news media.

Ten students from California, Florida, Illinois, New York and Texas (two from each state) will be selected to take part in the NALEO State Legislative Intern Program. Students must be residents of these states, but do not need to attend school in these states. Interns are awarded a generous stipend, travel to and from Washington, D.C., transportation and accommodations at NALEO's Annual Conference and housing while in Washington, D.C.

Applications and program information are now available by writing to NALEO, 708 G Street, S.E., Washington, D.C. or by calling 202/546-2536.

NALEO is a non-profit, non-partisan civic affairs research and technical assistance organization. Its members are the nation's more than 4,000 Hispanic elected officials and their supporters.

"Latinas in Action"

An organization has been developed to act on issues that pertain to Hispanic concerns. Persons interested in participating, call (714) 598-6656 and ask for Gloria. The next meeting will be held March 15, 1992.
David De La Torre installed, president of Inland Center Kiwanis Club

L-R David De La Torre, incoming Inland Center Kiwanis President being installed by the distinguished Lt. Governor Tom Shalhoub.

In ceremonies conducted by the Honorable Lt. Governor Tom Shalhoub, Kiwanis, Division 36, David De La Torre became President of the Inland Center Kiwanis Club.

Also installed as officers were Tony Lopez, Vice-President, Lorenzo Mills, Treasurer, and Harold Knowlton, Secretary.

De La Torre, 39, a probation officer for the County of San Bernardino, is married to the former Aurora Sanchez. Their children are Teresa, Victoria, and Augustine. De La Torre attended college at Arizona Western in Yuma, Arizona and is a graduate of San Bernardino Valley College. He received his BA in Sociology in 1977 from Cal-State, San Bernardino.

De La Torre assured club members of his commitment to the goal of International Kiwanis' Children, Age 0-5. "Our mission this year fellow Kiwanians is to do everything within our means to support our children. This plus our other community projects will be our highest priority," pledged De La Torre during his installation address.

Inland Center Educational Projects include sponsorship of a K-Club at Cajon High School and co-sponsor of a Circle K Club at Cal-State University, San Bernardino. Also, contributions to YLtle Creek Elementary School for their parenting group. Lastly co-sponsor of the San Bernardino Literacy Program.

Christmas activities included a December trip to Tijuana with a truck load of clothing, food and Christmas presents for an orphanage. A monetary donation helped with 65 food baskets put together for needy families at St. Adelaide's Church.

Other projects are the Special Olympics, March of Dimes, Salvation Army, 4-H, and Boy Scouts of America. Currently Inland Center Kiwanis has 25 members and meets on Wednesday at 7:00 a.m. at Poppa's Pantry at the University off ramp at the 215 Freeway (Cal-State).

"Anyone interested in this type of community involvement is always welcome at our club," commented Ben Cisneros club member and distinguished past Lt. Governor, Division 36 in closing the installation ceremonies.

Public Relations Society of America Distinguished Service Award to Mobley

SAN BERNARDINO - Dennis W. Mobley, APR, was awarded the William M. Leslie, APR, Distinguished Service Award Wednesday by the California Inland Empire Chapter of the Public Relations Society of America (PRSA). Mobley, a public information officer for the San Bernardino County Superintendent of Schools, was honored during the chapter's professional development luncheon meeting for his service and dedication to the chapter and for his professionalism in the field of public relations.

"This really does mean a great deal to me because of who Bill (Leslie) was to the chapter," said Mobley in accepting the award. Mobley, who served as chapter president-elect in 1982, the year William M. Leslie served as chapter president, spoke of his admiration for Leslie and how under his leadership the chapter achieved national recognition and its first PRSA Chapter Banner Award.

In addition to serving as chapter president in 1983, Mobley has served in numerous other chapter leadership positions including program chairman, workshop chairman, scholarship chairman, and newsletter circulation manager.

BRIDAL FASHION SHOW

By

Victoria Lynne's Bridal Boutique

At Edwards Mansion

Sunday, March 15 • 1:00-3:30 PM • $3.00

Samantha of K-Cal will be modeling

BRIDES: Bring your bridesmaids and try on gowns and bridesmaid dresses after the Fashion Show.

Wedding Chapel and Garden Gazebos

Fabulous Door Prizes - Mock Weddings Discounts on Everything this Day Only:

Refreshments Panel Discussion
Wedding Cake Floral Arrangements
Sampless Balloon Decorations
Invitations Jaguar Limousines
Tuxedos Video
Photography Honeymoon Giveaway

Choice of weekend in Catalina or San Francisco

Take California Street exit off the I-10 in Redlands. Proceed north on California Street to Orange Tree Lane and turn right. Take the next left and you'll be there.

2064 Orange Tree Lane
Redlands
793-2031

"LEO'S LOTTO LETTER"

A UNIQUE Southern California Business Directory

Featuring

Advertising And Lotto Pool Membership

Kurt & Linda Leo (Owners)
P.O. Box 3322
San Bernardino, CA 92413
To Reserve Ad Space Or Enroll
Fax Or Call Collect
(714) 886-9991
Oscar Gomez promoted to Sheriff’s Lieutenant

18 year veteran with S.B. Sheriff’s Department

Sheriff’s Lt. Oscar Gomez

"Nothing in this world is given free, whatever goals persons have set for themselves, they have to work hard to achieve these goals, and I feel that I have worked very to get where I am now," so spoke Oscar Gomez, 45, who recently was promoted to the rank of lieutenant in the County of San Bernardino’s Sheriff’s Department.

"Being a people person I enjoy being a cop. I believe in law enforcement and have always felt that I could make a difference," he said very confidently as we discussed law enforcement in general and positive experiences in his life which affected his life.

Lt. Gomez, a stockedly built person with slightly grayish hair, spoke easily about his life and philosophy and how he was able to achieve a high rank in a department where very few Hispanics reach those high levels in the administrative echelon.

"I have 18 years with the Department and experiences have been many, some good and bad, but I have learned from that. I have made many friends and comrades throughout these years, who have encouraged and supported my efforts and, very important to me, have a trust in me."

Joining the Department in 1972 as a physical evidence technician, he was encouraged by Kendall Stone, a department administrator, to enter law enforcement, stating to young Gomez that Hispanic deputy sheriffs were badly needed in the Department, both as role models and for their bilingual ability.

Sworn in as a deputy sheriff in 1974, his law enforcement experiences have included the Glen Helen Rehabilitation Center, Central Detention Center, special detective (specializing in child abuse), criminal intelligence (promoted to senior deputy), Chino Hills Substation (promoted to sergeant) and currently watch commander at West Valley Detention Center.

Reminiscing about his childhood,

Continued on page 8

Sheriff’s Department - Continued from page 1

but shifted from an independent police force to go under contract with the Sheriff's Department in 1989.

Its base population is an estimated 5,777 but, unlike Rancho Cucamonga, it also serves unincorporated areas -- including the Resident Post of Lake Havasu and the Parker Dam Sub-Station.

Captain Lin Savage is Chief of Police of Needles and is commander of the Colorado River Station and Lt. Murl Shaver is the executive officer of both posts.

In addition to selecting the number and rank of its officers, contract cities determine many other supportive programs that can be made available through the Sheriff’s Department.

In addition to its full-time employees the Sheriff’s Department is served by some 3,500 other persons in a volunteer status.

Most observable of these, perhaps, is the line patrol officer who, after meeting the criteria demanded of the regular line officers, is eligible to be assigned a regular shift as he meets the hourly requirements during a month to retain his status.

The only difference one might note between a Regular and a Reserve officer is the “R” on the badge of the Reserve.

Both programs, regular and reserve, have a "feeder" program in the Explorer Scouts -- a contingent of young people who dedicate nights and weekends to aiding law enforcement in virtually every capacity.

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, March 4, 1992

Latino Peace Officers' Association

Riverside/San Bernardino Chapter

announces its

Seventh Annual

Awards/Installation Banquet

April 11, 1992

at the

Maruko Hotel, San Bernardino, CA

Dinner/Dance $27.50 per person

For Reservations Call: 714/889-8680

714/381-6259

After 6 PM

714/824-6456

Make all checks payable to L.P.O.A.

L.P.O.A. San Bernardino/Riverside Chapter

P.O. Box 8033

San Bernardino, CA 92412

Classroom students "experience" Sheriff's DARE program

Search and...

Rescue operations

Cross-cultural communication in operation
SHU & Colton’s Washington School Commencement & graduate listing

Somas Hermanas Unidas-Project Redirect (SHU) and the Colton Joint Unified School District's Washington School held a joint commencement ceremony in February, 1992. The ceremony was held at the San Bernardino City Feldheym Library - Bing Wong Lecture Hall. Thirty students graduated from SHU’s Clerical, GED Preparation and Adult Basic Education programs and Washington's GED Preparation program. A standing room only audience attended to recognize the graduating students.

The program, David Hué, gave the audience a live rendition of "Pomp and Circumstances" for the processional and recessional. Speakers were Sally Villalobos, SHU Associated Student Body President and Emma G. Lechuga, the SHU Executive Director. Keynote speaker was Don Larkin, the Jobs and Employment Services Department JTPA Division Deputy Director. The speakers were eloquent in their congratulatory and motivational speeches.

Graduate Debra Glidden was recognized as the outstanding SHU Clerical graduate. Special recognition was given to Carlos Macias, outstanding SHU GED graduate, and Mary Olivas, outstanding SHU ABE graduate. Washington School recognized Sara Burden and Stephanie Moya as outstanding GED graduates.

The Associated Student Body gave special recognition to Emma G. Lechuga, Director for her many years of dedicated service to SHU and the community in general.

Ms. Emma Lechuga has been director of SHU since January, 1980. She has had extensive previous experiences in the areas of social and educational programs, including counseling for human services, drug, student and youth programs. A graduate of Johnston College, University of Redlands with a BA in Social Science, she has a Certificate for Service in California Private Postsecondary Educational Institutions. SHU has been in operation for two decades in the Inland Empire. The school provides educational and vocational training, including child care, adult training, for students of all ages. Included in the school curriculum is crisis intervention, resource referral and student counseling. A child care and development center is operated for students with children. SHU is located in the city of Colton.

Somas Hermanas Unidas Graduating Class, February, 1992

Secretarial Science:
Alexander, Diane
Alexander, Paula
Aguilar, Sandra
Calleballa, Tish
Colvin, Santa
Cowan, Tracy
Dunne, Sharon
Fierro, Susan
Flora, Sandra
Glidden, Debra
Hernandez, Inesse
Hernandez, Rachel
Johnson, Sandra

Adult Basic Education:
Bran, Esther
Garcia, Maria
Guadilla, Norma
Heywood, Clarence
Hulsen, Norm
Nieves, Gina
Olivas, Mary

Maynard, Jennifer
Ramirez, Thomas
Rodriguez, Efrain
Vega, Arthur

Washington School GED Graduates:
Caldiron, Samuel
Cano, Diane C.
Cox, Anis
Doddens, Christine
Gutierrez, John
Herron, Kenneth
Martinez, Antonio
Mendoza, Annette
Moya, Stephanie
Nortis, Peggy
Palladino, Nora
Parson, Stephanie
Tepada, Arlene
Villa, Debbie
Vorsten, Sara

Graduate Debra Glidden was recognized as the outstanding SHU Clerical graduate. Special recognition was given to Carlos Macias, outstanding SHU GED graduate, and Mary Olivas, outstanding SHU ABE graduate. Washington School recognized Sara Burden and Stephanie Moya as outstanding GED graduates.

The Associated Student Body gave special recognition to Emma G. Lechuga, Director for her many years of dedicated service to SHU and the community in general.

Ms. Emma Lechuga has been director of SHU since January, 1980. She has had extensive previous experiences in the areas of social and educational programs, including counseling for human services, drug, student and youth programs. A graduate of Johnston College, University of Redlands with a BA in Social Science, she has a Certificate for Service in California Private Postsecondary Educational Institutions. SHU has been in operation for two decades in the Inland Empire. The school provides educational and vocational training, including child care, adult training, for students of all ages. Included in the school curriculum is crisis intervention, resource referral and student counseling. A child care and development center is operated for students with children. SHU is located in the city of Colton.

Somas Hermanas Unidas Graduating Class, February, 1992

Secretarial Science:
Alexander, Diane
Alexander, Paula
Aguilar, Sandra
Calleballa, Tish
Colvin, Santa
Cowan, Tracy
Dunne, Sharon
Fierro, Susan
Flora, Sandra
Glidden, Debra
Hernandez, Inesse
Hernandez, Rachel
Johnson, Sandra

Adult Basic Education:
Bran, Esther
Garcia, Maria
Guadilla, Norma
Heywood, Clarence
Hulsen, Norm
Nieves, Gina
Olivas, Mary

Maynard, Jennifer
Ramirez, Thomas
Rodriguez, Efrain
Vega, Arthur

Washington School GED Graduates:
Caldiron, Samuel
Cano, Diane C.
Cox, Anis
Doddens, Christine
Gutierrez, John
Herron, Kenneth
Martinez, Antonio
Mendoza, Annette
Moya, Stephanie
Nortis, Peggy
Palladino, Nora
Parson, Stephanie
Tepada, Arlene
Villa, Debbie
Vorsten, Sara

Graduate Debra Glidden was recognized as the outstanding SHU Clerical graduate. Special recognition was given to Carlos Macias, outstanding SHU GED graduate, and Mary Olivas, outstanding SHU ABE graduate. Washington School recognized Sara Burden and Stephanie Moya as outstanding GED graduates.

The Associated Student Body gave special recognition to Emma G. Lechuga, Director for her many years of dedicated service to SHU and the community in general.

Ms. Emma Lechuga has been director of SHU since January, 1980. She has had extensive previous experiences in the areas of social and educational programs, including counseling for human services, drug, student and youth programs. A graduate of Johnston College, University of Redlands with a BA in Social Science, she has a Certificate for Service in California Private Postsecondary Educational Institutions. SHU has been in operation for two decades in the Inland Empire. The school provides educational and vocational training, including child care, adult training, for students of all ages. Included in the school curriculum is crisis intervention, resource referral and student counseling. A child care and development center is operated for students with children. SHU is located in the city of Colton.

Somas Hermanas Unidas Graduating Class, February, 1992

Secretarial Science:
Alexander, Diane
Alexander, Paula
Aguilar, Sandra
Calleballa, Tish
Colvin, Santa
Cowan, Tracy
Dunne, Sharon
Fierro, Susan
Flora, Sandra
Glidden, Debra
Hernandez, Inesse
Hernandez, Rachel
Johnson, Sandra

Adult Basic Education:
Bran, Esther
Garcia, Maria
Guadilla, Norma
Heywood, Clarence
Hulsen, Norm
Nieves, Gina
Olivas, Mary

Maynard, Jennifer
Ramirez, Thomas
Rodriguez, Efrain
Vega, Arthur

Washington School GED Graduates:
Caldiron, Samuel
Cano, Diane C.
Cox, Anis
Doddens, Christine
Gutierrez, John
Herron, Kenneth
Martinez, Antonio
Mendoza, Annette
Moya, Stephanie
Nortis, Peggy
Palladino, Nora
Parson, Stephanie
Tepada, Arlene
Villa, Debbie
Vorsten, Sara

Graduate Debra Glidden was recognized as the outstanding SHU Clerical graduate. Special recognition was given to Carlos Macias, outstanding SHU GED graduate, and Mary Olivas, outstanding SHU ABE graduate. Washington School recognized Sara Burden and Stephanie Moya as outstanding GED graduates.

The Associated Student Body gave special recognition to Emma G. Lechuga, Director for her many years of dedicated service to SHU and the community in general.

Ms. Emma Lechuga has been director of SHU since January, 1980. She has had extensive previous experiences in the areas of social and educational programs, including counseling for human services, drug, student and youth programs. A graduate of Johnston College, University of Redlands with a BA in Social Science, she has a Certificate for Service in California Private Postsecondary Educational Institutions. SHU has been in operation for two decades in the Inland Empire. The school provides educational and vocational training, including child care, adult training, for students of all ages. Included in the school curriculum is crisis intervention, resource referral and student counseling. A child care and development center is operated for students with children. SHU is located in the city of Colton.

Somas Hermanas Unidas Graduating Class, February, 1992

Secretarial Science:
Alexander, Diane
Alexander, Paula
Aguilar, Sandra
Calleballa, Tish
Colvin, Santa
Cowan, Tracy
Dunne, Sharon
Fierro, Susan
Flora, Sandra
Glidden, Debra
Hernandez, Inesse
Hernandez, Rachel
Johnson, Sandra

Adult Basic Education:
Bran, Esther
Garcia, Maria
Guadilla, Norma
Heywood, Clarence
Hulsen, Norm
Nieves, Gina
Olivas, Mary

Maynard, Jennifer
Ramirez, Thomas
Rodriguez, Efrain
Vega, Arthur

Washington School GED Graduates:
Caldiron, Samuel
Cano, Diane C.
Cox, Anis
Doddens, Christine
Gutierrez, John
Herron, Kenneth
Martinez, Antonio
Mendoza, Annette
Moya, Stephanie
Nortis, Peggy
Palladino, Nora
Parson, Stephanie
Tepada, Arlene
Villa, Debbie
Vorsten, Sara
CAREER OPPORTUNITY WORKSHOP / INFORMATIONAL SEMINAR

Thursday, March 12, 1992
3:00 - 5:00 p.m.
State Building Auditorium
303 West Third St
San Bernardino, CA

CALIFORNIA DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
CAREER OPPORTUNITIES AS A
REAL ESTATE PROFESSIONAL
(RIGHT OF WAY AGENT) OR
SUBPROFESSIONAL ENGINEERING
(TRANSPORTATION ENGR. TECH)

Caltrans is looking for bright and motivated individuals interested in an exciting career in the area of engineering or right of way. While receiving formal and on-the-job training incumbents will assist journey level staff perform a variety of tasks.

Currently, employment opportunities exist in the San Francisco/Bay Area and Southern California.

Due to limited seating availability, please contact Linda Alex-Woods at (714) 383-6800 or (714) 383-6955 to make reservations.

CALTRANS IS SEEKING PERSONS OF ALL ETHNIC BACKGROUNDS. The only common ground required is a desire to be a part of a team that pursues excellence. With 12 regional offices throughout the State, CALTRANS employment facilitates a diverse spectrum of lifestyles from the majestic beauty of the Sierras to the tranquil splendor of Pacific beaches.

CALTRANS IS AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Make a difference...
Register & Vote

SUMMER PARK AIDE I
$5.09 per hour
SUMMER PARK AIDE II
$5.60 per hour
($5.29 and $5.82 per hour effective 6-27-92)

The Regional Parks Department is recruiting for Summer Park Aides who perform a variety of jobs at the regional parks during the months of May through September. Positions involve park maintenance, aquatic activities, cashiering, public contact and related duties. Summer Park Aide I requires current enrollment in high school or graduation within the past calendar year. Summer Park Aide II requires current enrollment in college or post-high school vocational or technical program or graduation within the past calendar year. For additional information and application materials contact:

San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304 or 387-6086

EOE m/f/h

Make 1992 a Profitable Year

- FONTANA DISCOUNT MART -
Largest Mini Mall in the Area
Spaces Available - Now Leasing

70,000 sq. ft. - Gold - Tennis Shoes - Ladies' Shoes - Ladies' Clothing - Socks & Lingerie - Sports Wear - Baby Clothes - Men's Shoes - Men's Clothing - Toys - 99¢ Accessories - Bags (Luggage)

9773 Sierra Avenue, Fontana, CA 92335

For Information Telephone:
(714) 822-0370
FAX (714) 822-2910
(9 AM - 6 PM)

Directions

Public Announcements
Wednesday, March 4, 1992
BARTER EXCHANGE
(The Personal Touch)

MEMBERS INCLUDE:
- Auto Maintenance
- Gift Shops
- Restaurants
- Print Shops
- Legal Services
- Accounting
- Family Recreation
- Veterinary
- Clothing Stores
- Hair Salons
- TV & Appliance
- Video Stores
- Flower Shops
- Construction
- Fitness Club
- Jewelers

Why lay out your hard earned cash for your business needs when you can be bartering with them with the additional business we send you?
Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal and family expenses.
Example...Pay a $200 cash equivalent (credits for your mechanical and printing needs from your accumulated credits).
Using your wholesale barter credits (equivalent dollars) you are purchasing at your cost (wholesale). Doesn't that sound great? PLUS YOU STILL HAVE THAT $200 CASH IN YOUR POCKET - SOUND INTERESTING?

BARTER EXCHANGE
1678 North "E" Street
San Bernardino, CA 92405

SIGN-UP MEMBERSHIP COUNT OVER 290
Founded & Locally Owned by Family for Over 7 Years

(714) 881-6130-34 • (FAX) 881-6135
Ask for Joseph, Julie, Marvann or Tony

Inland Empire Hispanic News Classified Advertising

Los Dorados
MUSIC FOR ALL OCCASIONS
Mariachi Instruction Available
In Violin, Trumpet, Guitar, Viuhuela, Guitarron
Student Groups of 3 or More Preferable
PAUL RENTERIA, PROMPTER
(814) 949-0149

La Tijera Styling
And Barber Salon
2241H Barton Rd.
Grand Terrace, CA 92314
(714) 825-6703

APARTAMIENTO DE RENTA
Attractive 2 recamaras, 1 baño, alfombra nueva, con garaje.
$450 mensual.
Llame a Sonia 714/241/4308

LIVE-IN BABYSITTER
Mon-Fri
$100.00
More Info:
(213) 923-2378

INVESTORS
Foreclosed 7 yr. old townhome for sale, 2 BR, central air. Leased for $325 per mo. Total price $13,500.
Call 714/885-3663

ERASE BAD CREDIT - GUARANTEED
- Complete Credit Restoration
- Bankruptcy Consultation
- Certified Credit Consultant
Rosemary Gusan
714/381-8600
714/885-5599 FAX

LIFEGUARD
$6.79 hourly ($7.06 hourly effective 6-27-92)
Spend summer in the park!
The Regional Parks Department is recruiting for summer Lifeguards at the regional parks. Applicants must possess a valid Red Cross Advanced Lifesaving Certificate, a valid First Aid Certificate and a valid Cardiopulmonary Resuscitation (CPR) card by the opening of swim season (May 23, 1992). For additional information and application materials contact:
San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-8304 or 387-6086
EOE m/f/h

For Advertising Information, Call (714) 381-6259 •

Opportunities
Inland Empire Hispanic News
Wednesday, March 4, 1992
GTE grants $30,000 to UCR to recruit, train minority students

RIVERSIDE - GTE California has announced the award of a $30,000 grant to the University of California, Riverside for a pre-collegiate program to recruit and retain qualified minority students in the mathematics, science and engineering disciplines.

The grant, part of the GTE FOCUS program, was awarded by the GTE Foundation. The GTE FOCUS program was created in 1982 to help colleges and universities respond creatively to issues of concern to both higher education and business.

The grant, to be used during 1992 and 1993, will help fund UCR's Total Immersion Science Program, an innovative summer program to give minority students the incentives, skills and support needed to aspire to, and complete, an undergraduate degree in a technical discipline.

"FOCUS is an important part of GTE's long-term commitment to improve technical and scientific literacy in the United States," said Don Dobbins, a district manager for GTE California.

The GTE Foundation, one of the top 20 U.S. corporate foundations, has awarded more than $3.5 million in FOCUS grants since the program began in 1982. The Foundation supports a variety of educational, charitable and scientific activities across the United States and its territories on behalf of GTE and its subsidiaries.

UCR's Total Immersion Science Program offers hands-on summer internships for underrepresented middle and high school students with university faculty members. In addition to research, the interns go on field trips, engage in group discussions on current issues, learn about the college admissions process, and host a seminar to present their research accomplishments.

The students live in campus dorms during their internships.

This coming summer, up to 80 students from Los Angeles, Orange, Riverside and San Bernardino counties, and across the country, will spend about a month at UCR. The program was established in 1997 by Jarvis Pahl, now assistant principal at Poly High School in Riverside. She serves as program coordinator for Total Immersion Science Program.

Later in his career, he received a major in Sociology with a minor in Criminal Justice from the University.

"Society today has many problems," he said, "including drugs and gangs. We have to instill in our young people, starting at the elementary level, the importance of family values, morals and ethical conduct in our lives. More significantly to our young people, and most importantly to young Hispanics, is to establish educational goals, stay in school and work hard and make a contribution to society."

Lt. Gomez and his wife, Mary Helen, are the parents of five boys, Hector 23, Aaron 22, Jeffrey 21, Oscar Jr. 15, and Stephen 13. The family including his parents, Daniel and Gloria, reside in San Bernardino.

Throughout my professional career in law enforcement I have made an effort to communicate with people, especially young people, in the communities where I have worked, in order to establish good relationships with those we serve. The Department has made big strides to develop community programs, which means more involvement in the community. This is good for the Department and good for the public."

Lt. Gomez was nominated Hispanic Officer of the Year by the Hispanic Peace Officers' Association; Commendation by Senator Ruben Ayala; Resolution by the City Council; State Assembly Commendation; and several Departmental Service Awards.

Anheuser-Busch
San Bernardino - Riverside

FREE
RENTAL CAR ARRANGED FROM HERE

Get a 10% Discount
On the total of your estimated repairs with this coupon from Lugon Auto Body

HABLA ESPANOL
FREE ESTIMATES & TOWING AVAILABLE

Sheriff's Lt. Oscar Gomez - From page 4

Lt. Gomez and his wife, Mary Helen, are the parents of five boys, Hector 23, Aaron 22, Jeffrey 21, Oscar Jr. 15, and Stephen 13. The family including his parents, Daniel and Gloria, reside in San Bernardino.

Throughout my professional career in law enforcement I have made an effort to communicate with people, especially young people, in the communities where I have worked, in order to establish good relationships with those we serve. The Department has made big strides to develop community programs, which means more involvement in the community. This is good for the Department and good for the public."

Lt. Gomez was nominated Hispanic Officer of the Year by the Hispanic Peace Officers' Association; Commendation by Senator Ruben Ayala; Resolution by the City Council; State Assembly Commendation; and several Departmental Service Awards.

Anheuser-Busch
San Bernardino - Riverside

FREE
RENTAL CAR ARRANGED FROM HERE

Get a 10% Discount
On the total of your estimated repairs with this coupon from Lugon Auto Body

HABLA ESPANOL
FREE ESTIMATES & TOWING AVAILABLE

Sheriff's Lt. Oscar Gomez - From page 4

Lt. Gomez and his wife, Mary Helen, are the parents of five boys, Hector 23, Aaron 22, Jeffrey 21, Oscar Jr. 15, and Stephen 13. The family including his parents, Daniel and Gloria, reside in San Bernardino.